



**Исполнительный совет  
Программы развития  
Организации Объединенных  
Наций и Фонда Организации  
Объединенных Наций в области  
народонаселения**

Distr.: General  
22 June 2001  
Russian  
Original: English

---

**Вторая очередная сессия 2001 года**  
10–14 сентября 2001 года, Нью-Йорк  
Пункт 1 предварительной повестки дня  
**Организационные вопросы**

**Решения, принятые Исполнительным советом  
на его ежегодной сессии 2001 года  
(11-22 июня 2001 года)**

**Содержание**

<i>Номер</i>		<i>Стр.</i>
2001/8	Стратегия ЮНФПА в области информации и коммуникации . . . . .	2
2001/9	Стратегический план ЮНФПА по ВИЧ/СПИДу на 2001–2005 годы . . . . .	2
2001/10	Годовой доклад Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов . . . . .	3
2001/11	Процесс составления программ в ПРООН/ЮНФПА . . . . .	3
2001/12	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2001 года . . . . .	5

## 2001/8

### Стратегия ЮНФПА в области информации и коммуникации

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* обзор информационной и коммуникационной стратегии ЮНФПА, содержащийся в документе DP/FPA/2001/6;
2. *одобряет* принятые ЮНФПА меры по укреплению его возможностей осуществления информационной и коммуникационной стратегии, одобренной Исполнительным советом в решении 97/13;
3. *настоятельно призывает* ЮНФПА и далее расширять накопленный опыт и продолжать разрабатывать новаторские пути осуществления информационной и коммуникационной стратегии Фонда;
4. *обращается с настоятельным призывом* к международному сообществу расширить оказываемую им финансовую поддержку для пропаганды целей МКНР и МКНР+5.

12 июня 2001 года

## 2001/9

### Стратегический план ЮНФПА по ВИЧ/СПИДу на 2001–2005 годы

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* документ DP/FPA/2001/9;
2. *одобряет* предлагаемое основное направление деятельности на 2001–2005 годы в области ВИЧ/СПИДа, о чем говорится в документе DP/FPA/2001/9;
3. *одобряет* общий подход Фонда к взаимодействию и сотрудничеству с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) и Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития и с другими учреждениями и организациями Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и частным сектором;
4. *признает* опыт и сравнительные преимущества ЮНФПА как ведущего органа в осуществлении целей Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) и показателей «МКНР+5», а также в использовании своих обширных сетей на страновом уровне и в этой связи просит ЮНФПА в контексте рекомендаций Программного координационного совета ЮНЭЙДС<sup>1</sup> активизировать его усилия и выполнять более заметную руководящую роль в профилактике ВИЧ-инфекции, особенно среди молодежи;

---

<sup>1</sup> Содержащихся в рамках пункта 2 стратегического плана системы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу на 2001–2005 годы в докладе Директора-исполнителя ЮНЭЙДС о работе одиннадцатого совещания Программного координационного совета.

5. *призывает* ЮНФПА продолжать использовать свой опыт при рассмотрении гендерных вопросов, в том числе роли мужчин, в качестве неотъемлемой части деятельности по профилактике ВИЧ;

6. *призывает также* все правительства поддерживать усилия ЮНФПА путем усиления их приверженности, включая финансовые обязательства, делу сдерживания и обращения вспять распространения ВИЧ/СПИДа в странах, где осуществляются программы.

14 июня 2001 года

## 2001/10

### **Годовой доклад Директора-исполнителя о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (DP/2001/19);

2. *также принимает к сведению* тот факт, что в 2000 году из оперативного резерва управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов были заимствованы средства на сумму 6,8 млн. долл. США для покрытия ранее санкционных единовременных расходов в размере 3,0 млн. долл. США и дефицита поступлений в размере 3,8 млн. долл. США;

3. *предлагает* Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов продолжать внимательно следить за параметрами финансовой модели Управления и представить доклад о тенденциях на второй очередной сессии 2001 года в рамках доклада о бюджетных сметах на текущий и будущий двухгодичные периоды.

14 июня 2001 года

## 2001/11

### **Процесс составления программ в ПРООН/ЮНФПА**

#### *Исполнительный совет*

1. *вновь заявляет*, что основными характеристиками оперативной деятельности фондов и программ Организации Объединенных Наций должны быть ее универсальность, добровольный и безвозмездный характер, ее нейтральность и многосторонность;

2. *подтверждает* свое решение 2000/12 и в этой связи приветствует усилия, приложенные членами Исполнительного комитета Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития в целях дальнейшей гармонизации программ и стандартизации процедур для их программ;

3. *подчеркивает*, что процесс составления программ следует осуществлять под руководством и управлением стран и с учетом национальных

приоритетов и потребностей, и в этой связи подтверждает, что национальное правительство несет главную ответственность за разработку страновых программ в консультации с соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, и другими соответствующими партнерами, в надлежащих случаях;

4. *подчеркивает* важность дальнейшего укрепления системы координаторов-резидентов путем расширения партнерских отношений между специализированными учреждениями, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций как на уровне штаб-квартир, так и на страновом уровне в целях обеспечения большей согласованности, синергизма и координации;

5. *подчеркивает* важность рамочных программ для конкретных стран, на основе которых партнеры Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития будут разрабатывать свои программы в целях повышения отдачи от оперативной деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций в целях развития;

6. *призывает* страны, в которых осуществляются программы и которые уже подготовили или планируют подготовить общий анализ по стране/рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на основе совместно разработанных и утвержденных правительством принципов, использовать их на экспериментальной основе в качестве общей основы для планирования оперативной деятельности Организации Объединенных Наций на страновом уровне начиная с ежегодной сессии 2002 года;

7. *постановляет*, что:

a) общий процесс составления программ будет осуществляться на базе общей основы планирования и что национальное правительство будет разрабатывать страновые наброски для соответствующих организаций в консультации с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения и других соответствующих партнеров, в надлежащих случаях;

b) проект страновых набросков будет содержать основные компоненты предлагаемых страновых программ, такие, как приоритеты, стратегии, общие результаты и предлагаемый бюджет;

c) проект страновых набросков будет представляться исполнительным советам для обсуждения на их ежегодных сессиях, а в соответствующих случаях для сведения будут представляться также общий анализ по стране/рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития;

d) Исполнительный совет будет рассматривать проект страновых набросков, после чего Администратор ПРООН и Директор-исполнитель ЮНФПА будут оказывать правительству помощь в окончательной доработке страновых программ с учетом замечаний Совета;

e) к октябрю последнего года реализации текущей страновой программы новые страновые программы будут размещаться на веб-сайтах

соответствующих партнеров Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, а в январе они будут утверждаться по принципу отсутствия возражений без представления и обсуждения, за исключением случаев, когда не менее пяти членов информируют секретариат в письменной форме до начала заседания о том, что они хотели бы вынести конкретную страновую программу на рассмотрение Исполнительного совета;

8. *просит* Администратора и Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии в 2003 году доклад об общих инструментах контроля за ходом осуществления и оценки общих результатов/результатов соответствующих страновых программ в целях дальнейшей гармонизации и стандартизации процесса составления программ;

9. *просит* Группу Организации Объединенных Наций по вопросам развития продолжать совершенствовать процесс составления программ на основе настоящего решения и с учетом замечаний соответствующего Исполнительного совета;

10. *предлагает* исполнительным советам ЮНИСЕФ и МПП обсудить на своих следующих сессиях вопрос о процессе составления программ;

11. *просит* Администратора и Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2004 года доклад о ходе осуществления настоящего решения.

22 июня 2001 года

## 2001/12

### **Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2001 года**

*Исполнительный совет*

*напоминает*, что на своей ежегодной сессии 2001 года он:

#### **Пункт 1**

##### **Организационные вопросы**

Избрал г-жу Жинет Лашанс (Канада) заместителем Председателя Совета вместо г-на Гранта Робертсона (Новая Зеландия);

Утвердил повестку дня и план работы своей ежегодной сессии 2001 года (DP/2001/L.2 и Согг.1) с внесенными устно поправками;

Принял доклад о работе первой очередной сессии 2001 года (DP/2001/11);

Принял следующий график проведения сессий Исполнительного совета в 2001 и 2002 годах:

Вторая очередная сессия 2001 года:	10–14 сентября 2001 года
Первая очередная сессия 2002 года:	28 января — 8 февраля 2002 года
Ежегодная сессия 2002 года:	17–28 июня 2002 года (Женева)

Вторая очередная сессия 2002 года: 23–27 сентября 2002 года

Принял план работы второй очередной сессии Исполнительного совета 2001 года, содержащийся в приложении к настоящему решению;

Провел специальное мероприятие по случаю тридцатой годовщины учреждения Добровольцев Организации Объединенных Наций 21 июня 2001 года;

## **Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА**

### **Пункт 2**

#### **Доклад Директора-исполнителя за 2000 год**

Принял к сведению доклад Директора-исполнителя за 2000 год (DP/FPA/2000/4 (Part I и Part I/Add.1, Part II, Part III и Part IV));

### **Пункт 3**

#### **Обязательства по финансированию ЮНФПА**

Принял к сведению доклад о многолетних обязательствах по финансированию ЮНФПА (DP/FPA/2001/5);

### **Пункт 4**

#### **Стратегия в области информации и коммуникации**

Принял решение 2001/8 от 12 июня 2001 года о стратегии ЮНФПА в области информации и коммуникации;

## **Этап совместных заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА**

### **Пункт 5**

#### **Процесс программирования**

Принял решение 2001/11 от 22 июня 2001 года о процессе программирования ПРООН/ЮНФПА;

### **Пункт 6**

#### **Внутренняя ревизия и надзор**

Принял к сведению доклады о деятельности в области внутренней ревизии и надзора Программы развития Организации Объединенных Наций (DP/2001/13), Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (DP/FPA/2001/8) и Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (DP/2001/15);

### **Пункт 7**

#### **Доклады о выездных миссиях**

Принял к сведению доклады о выездных миссиях в Гондурас (DP/2001/CRP.6) и в Боснию и Герцеговину (DP/2001/CRP.7);

**Пункт 8  
ЮНЭЙДС**

Принял решение 2001/9 от 14 июня 2001 года о вкладе ЮНФПА в осуществление Стратегического плана Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу на 2001–2005 годы;

Постановил возобновить рассмотрение вклада ПРООН в осуществление Стратегического плана Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (резолюция 1999/36 Экономического и Социального Совета, пункт 9) на своей первой очередной сессии 2002 года;

**Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН****Пункт 9  
Годовой доклад Администратора**

Принял к сведению годовой доклад Администратора за 2000 год, в том числе ориентированный на конкретные результаты годовой доклад за 2000 год (DP/2201/14 и Add.1–3);

**Пункт 10  
Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций**

Принял к сведению ежегодный доклад Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций, ориентированный на результаты проделанной работы (DP/2001/17) и принял решение отложить рассмотрение оценки воздействия программ и проектов Фонда, просьба о котором содержится в его решении 99/22, до 2004 года;

**Пункт 11  
Информационная технология в целях развития**

Принял к сведению доклад о роли ПРООН в области информационной технологии в целях развития (DP/2001/CRP.8);

**Пункт 12  
Финансовые ресурсы**

Принял к сведению доклад о ходе выполнения обязательств по финансированию из регулярного бюджета ПРООН и связанных с ней фондов и программ (DP/2001/18) и обновленную информацию об обязательствах по финансированию (DP/2001/CRP.9);

Принял к сведению доклад о вопросах и принципах, касающихся возможного усовершенствования нынешних механизмов финансирования программ (DP/2001/CRP.10);

**Пункт 13  
Рамки сотрудничества и смежные вопросы**

Принял к сведению доклад о вариантах использования новых средств составления страновых программ ПРООН (DP/2001/CRP.11);

Утвердил следующие рамки странового сотрудничества:

Вторые рамки странового сотрудничества для бывшей DP/CCF/MCD/2;  
югославской Республики Македонии

Вторые рамки странового сотрудничества для DP/CCF/TAJ/2  
Таджикистана

Утвердил второе продление первых рамок странового DP/CCF/UKR/1/Ext.II  
сотрудничества для Украины

Принял к сведению следующие продления рамок  
странового сотрудничества:

Первое продление первых рамок странового DP/CCF/ALG/1/Ext.I  
сотрудничества для Алжира

Первое продление первых рамок странового DP/CCF/LES/1/Ext.I  
сотрудничества для Лесото

Первое продление первых рамок странового DP/CCF/NAM/1/Ext.I  
сотрудничества для Намибии

#### **Пункт 14**

##### **Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

Принял решение 2001/10 от 14 июня 2001 года о годовом докладе  
Директора-исполнителя ЮНОПС (DP/2001/19);

#### **Пункт 15**

##### **Оценка**

Постановил заняться рассмотрением оценки финансирования за счет  
неосновных ресурсов (DP/2001/CRP.12) и оценки прямого исполнения  
(DP/2001/CRP.13) на своей второй очередной сессии 2001 года;

Постановил отложить рассмотрение общей взаимосвязи между ПРООН и  
ЮНОПС до своей второй очередной сессии 2001 года;

#### **Пункт 16**

##### **Прочие вопросы**

Принял к сведению устный доклад об итогах третьего совещания  
Координационного комитета по вопросам здравоохранения  
ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА, состоявшегося 19-20 апреля 2001 года;

Принял к сведению решения Комитета высокого уровня по обзору  
технического сотрудничества между развивающимися странами, принятые на  
его двенадцатой сессии 29 мая-1 июня 2001 года.

*22 июня 2001 года*



## Предварительный план работы Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА

Вторая очередная сессия 2001 года  
(10–14 сентября 2001 года)

День недели/дата	Время	Пункт	Вопрос
Понедельник, 10 сентября	Первая половина дня	1	<b>Организационные вопросы</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Принятие доклада о работе ежегодной сессии 2001 года</li> <li>– Упорядочение документации</li> <li>– Перечень пунктов на 2002 год</li> </ul>
		2	<b>ПРООН: Финансовые, бюджетные и административные вопросы</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Ежегодный обзор финансового положения</li> <li>– Смета бюджета на двухгодичный период 2002–2003 годов</li> <li>– Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о смете бюджета на двухгодичный период 2002–2003 годов</li> </ul>
Вторник, 11 сентября	Вторая половина дня	2	<b>ПРООН: Финансовые, бюджетные и административные вопросы</b> (продолжение)
	Первая половина дня	4	<b>ПРООН: Многолетние рамки финансирования</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Обновленная информация о распределении ресурсов (решения 99/23 и 99/12) и пересмотренные комплексные рамки распределения ресурсов</li> </ul>
Среда, 12 сентября	Вторая половина дня	8	<b>ЮНФПА: Финансовые, бюджетные и административные вопросы</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Вспомогательный бюджет на двухгодичный период 2002–2003 годов</li> <li>– Ежегодный финансовый обзор 2000 года</li> <li>– Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о смете вспомогательного бюджета ЮНФПА на двухгодичный период 2002–2003 годов</li> </ul>
		8	<b>ПРООН: Финансовые, бюджетные и административные вопросы</b> (продолжение)
	Первая половина дня	6	<b>ЮНОПС: Финансовые, бюджетные и административные вопросы</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Смета бюджета на 2002–2003 годы</li> <li>– Доклад Консультативного комитета по административным и</li> </ul>

---

<i>День недели/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Вопрос</i>
<b>Среда, 12 сентября</b>	Первая половина дня	6	<b>ЮНОПС: Финансовые, бюджетные и административные вопросы</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– Смета бюджета на 2002–2003 годы</li><li>– Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о смете бюджета на 2002–2003 годы</li><li>– Ежегодный обзор финансового положения</li></ul>

<i>День недели/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Вопрос</i>
	Вторая половина дня	6	<b>ЮНОПС: Финансовые, бюджетные и административные вопросы (продолжение)</b> – Доклад об осуществлении рекомендаций оценки взаимосвязи между ПРООН и ЮНОПС
		4	<b>ПРООН: Оценка</b> – Годовой доклад Администратора об оценке – Оценка финансирования за счет неосновных ресурсов и прямого исполнения
<b>Четверг, 13 сентября</b>	Первая половина дня	4	<b>ПРООН: Оценка (продолжение)</b>
	Вторая половина дня	5	<b>ПРООН: Страновые программы и смежные вопросы</b>
<b>Пятница, 14 сентября</b>	Первая половина дня	7	<b>ЮНФПА: Страновые программы и смежные вопросы</b>
	Вторая половина дня	9	<b>Прочие вопросы</b> Непринятые решения
		1	<b>Организационные вопросы</b>